Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 38

PDF erstellt am: **23.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 38 Bern, Mittwoch 15. Februar 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mercredi 15 février 1956 **No 38**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati. 1
Handelsregister. — Registre du commerce. - Registro di commercio. 1
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation. 1
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 159544–159579. 1

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Philippinen: Erhöhung der Einfuhrzölle. - Philippines: Augmentation des droits de douane. 1
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux. 1

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (286)

Gemeinschuldnerin:

Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft Luzern, Aktiengesellschaft, mit Sitz Schwanenplatz 5, in Luzern.

Eigentümerin folgender im Gemeindebann Affoltern a. A. gelegenen Liegenschaften:

1. Kat. Nr. 923, Wohn- und Kurhaus mit Badeeinrichtungen usw. Gasthaus «Zur Arche», an der Mettmenstetterstrasse 102, mit Garten, Wiesen und Wald von total 2 ha 73 a 50 m².
2. Kat. Nr. 976, Wohn- und Geschäftshaus an der Mettmenstetterstrasse Nr. 104, 10 a 51 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
3. Zirka 68 a Wiese, genannt äussere Rüti.

Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 14. Dezember 1955.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 2. März 1956.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (287)

Failli: Perret François, taxis et représentations, Martigny-Ville.

Date d'ouverture: 25 janvier 1956.

Liquidation sommaire.

Délai pour les productions: 20 jours.

Délai pour les revendications: 20 jours.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (288)

Failli: Menozzi Angelo, entrepreneur, rue du Locle 26, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement de faillite: 6 février 1956.

Première assemblée des créanciers: le vendredi 24 février 1956, à 14 heures, dans la salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel Judiciaire, avenue Léopold-Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 15 mars 1956.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (289)

Faillie: la succession répudiée de Fasana Pierre Emile, q. v. fournitures en gros pour peintres en bâtiment, place de Cornavin 18, à Genève, décédé le 8 janvier 1956.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 février 1956.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 9 février 1956.

Délai pour les productions: 6 mars 1956.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (275)

Faillie: Succession répudiée de Benoit Arnold-Ali, horloger, puis représentant, rue de Fribourg 20, à Vevey.

Date de la suspension faute d'actif: 9 février 1956.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 février 1956 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de 500 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. d. A.* (278)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Firma Schenk-Knuchel Erika, Baugeschäft, Herzogenbuchsee.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit dem 24. Februar 1956.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Cossonay* (272)

Modification de l'état de collocation

Failli: Crausaz Simon, boucher, à Mex.

L'état de collocation modifié à la suite de productions tardives des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonde* (279)

Faillie: Revêt s.à.r.l., représentation et commerce de linoléums, revêtements et matériaux de construction, avenue Ch.-Naine 1, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 24 février 1956, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Berne *Office des faillites, Delémont* (280)

Failli: Aebi Willy, chauffeur-camionneur, Pré-Guillaume 16, à Delémont.

Par décision du 10 février 1956, le président du Tribunal du district de Delémont a prononcé la clôture de cette faillite.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Payerne* (273)

Vente d'immeubles

Bâtiment locatif neuf, 6 appartements – 2 garages

Jeudi, 22 mars 1956, à 15 heures, en Salle de Justice de Paix, à Payerne, l'Office des faillites de Payerne, agissant par délégation de l'Office des faillites de Lausanne, procédera à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles sis rière le district de Payerne, provenant de la masse en faillite de Danthe René-Adrien, fils d'Adrien, gypsier-peintre, à Lausanne, savoir:

Commune de Payerne:

Chemin Neuf, habitation, places, jardin, d'une superficie totale de 2 a. 20 ca.

Assurance incendie: 43 500 fr. en revision.
Estimation fiscale: 42 000 fr. en revision.
Estimation de l'office, ensuite de taxe d'expert: 135 000 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés dès le 2 mars 1956, au bureau de l'office.

Payerne, le 8 février 1956. Le préposé aux faillites: Jean Rossier.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Rifferswil* (281)

1. Schuldner (1. Rang): Gesellschaft Planitas Zürich, mit Sitz in Zürich 9, Badenerstrasse 560.
2. Schuldner (2. Rang): Gersbach Max, Maurer, Rifferswil.

Pfandeigentümer: Gesellschaft Planitas Zürich, in Zürich 9.
Steigerungstag: Samstag, den 24. März 1956, nachmittags 14 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant «Post», Rifferswil (Zürich).
Eingabefrist: bis 6. März 1956.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 10. bis 19. März 1956.

Grundpfand: im Gemeindebann Rifferswil Bd. 17, Seite 127, Kat. Nr. 900, Plan 12:

1 Wohnhaus in Rifferswil, unter Nr. 158 für Fr. 38 000 assekuriert, Schätzung 1954;

1 Torfhütte daselbst, unter Nr. 269 für Fr. 2500 assekuriert, Schätzung 1944, mit sechs Aren 94 m² Gebäudegrundflächen und Hofraum, genannt Torfland-Allmend.

Anmerkungen laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 35 000.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. und 2. Range.
Der Erwerber hat anlässlich der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, eine Baranzahlung von Fr. 2000 zu leisten; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Rifferswil, 15. Februar 1956. Betreibungsamt Rifferswil: E. Frick.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (282)

Schuldnerin: Sigg Conrad AG., Konstruktion und Fabrikation von Maschinen und Apparaten für die chemische Industrie usw., Mühlebachstrasse 32, Zürich 8.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich: 3. Februar 1956.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. Walther Huber, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 77, Zürich 1.
Eingabefrist: bis zum 6. März 1956. Die Gläubiger der Nachlaßschuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 3. Februar 1956, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter schriftlich einzureichen.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. April 1956, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (290)

Schuldnerin: Borer Etienne G. m. b. H., Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Materialien aller Art usw., Hauensteinstrasse 136, in Basel.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Zivilgericht Basel-Stadt: 8. Februar 1956.
Dauer der Nachlaßstundung: 2 Monate.
Sachwalterschaft: Konkursamt Basel-Stadt.
Eingabefrist: bis und mit 6. März 1956.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. März 1956, 15 Uhr, im Gerichtshause (Bäumleingasse 1, Parterre).
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des gerichtlich bestellten Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Berne *Arrondissement des Franches-Montagnes* (276)

Par décision du 10 février 1956, le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 7 mai 1956, le sursis concordataire accordé à la maison

Aubry Gaston, Montres Murial S. à r. l.,

fabrique d'horlogerie, au Noirmont.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au lundi 30 avril 1956, à 15 h., au bureau du préposé, Hôtel de la préfecture, à Saignelégier.

Les pièces du concordat peuvent être consultées au bureau du commissaire, dès le 20 avril 1956.

Saignelégier, le 10 février 1956. Le commissaire: Me L. Aubry, préposé.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (291)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abt., hat mit Beschluss vom 31. Januar 1956 den von der Firma Naef & Specker Gummi A.-G., Sihlstr 38, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Glarner, Babnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 33 %, wovon 11 % zahlbar innnert 10 Tagen nach rechtskräftiger gerichtlicher Genehmigung, und je 11 % ein bzw. zwei Jahre später, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlaßstundung dahin.

Zürich, den 13. Februar 1956. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (292)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abt., hat mit Beschluss vom 2. Februar 1956 den von der Firma Winkler Walter & Co., Fabrikation von Segeltuchartikeln, Löwenstrasse 19, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Enderli, Stauffacherstrasse 96, Zürich 4, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 25 %, zahlbar sofort nach rechtskräftiger gerichtlicher Genehmigung, bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlaßstundung dahin.

Zürich, den 13. Februar 1956. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Bern *Richteramt I, Burgdorf* (277)

Die Firma Graf H. & Co. AG., Burgdorf, bat ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag auf Grundlage einer Nachlassdividende von 35 % (30 % sofort zahlbar und 5 % innert Jahresfrist unter Verzicht auf Sicherstellung) unterbreitet. Dieser Nachlassvertrag wurde mit Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Burgdorf vom 8. Februar 1956 bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig. Mit dem Vollzug des Nachlassvertrages ist der Sachwalter, Fürsprecher und Notar Peter Bürgi, Burgdorf, betraut.

Burgdorf, den 10. Februar 1956.

Der Gerichtspräsident I als Nachlassrichter: Reichenbach.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Bischofszell* (293/4)

1. Das Bezirksgericbt Bischofszell hat mit Beschluss vom 13. Februar 1956 den von Schaub Max, Radiogeschäft, in Sulgen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag im Konkurs auf der Basis von 30 % bestätigt.

2. Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 13. Februar 1956 den von Vogt Werner, Kleiderhaus, in Amriswil, vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 30 % bestätigt.

Weinfelden, den 14. Februar 1956. Gerichtskanzlei Bischofszell.

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (283)

Si notifica che con sentenza 25 gennaio 1956, cresciuta in giudicato, della pretura di Mendrisio, è stato omologato il concordato proposto dal signor Dr Ferrari Constantino, in Mendrisio, sulla base del dividendo concordatario del 40 %.

Lugano, 11 febbraio 1956. Il commissario: Avv. Iginio Rezzonico, Lugano.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316ª bis 316ᵗ) (L.P. 316ª à 316ᵗ)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Werdenberg, Buchs* (284)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Werdenberg hat mit rechtskräftigem Entscheid vom 17. Januar 1956 den von der Firma Fenster- & Türenfabrik A. G., Buchs, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Liquidator ist Dr. Josef Looser, Rechtsanwalt, Altstätten 9.

Buchs, den 10. Februar 1956. Gerichtskanzlei Werdenberg.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Morges* (218¹)

Vente d'immeubles – Unique enchère

(Villa locative et villas familiales)

Mercredi 14 mars 1956, à 15 heures, dans une des salles de la Maison de Ville, à Morges, la commission de liquidation du concordat par abandon d'actif de Stevenin Baptiste, père, entrepreneur, au dit lieu, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après:

Commune de Morges

1er lot

«En Plan», habitation de 1 a. et 6 ca., villa familiale de 9 pièces, avec pré et jardin de 13 a. et 15 ca.
Assurance incendie: 52 000 fr.; estimation fiscale: 80 000 fr.; taxe d'experts: 80 000 fr.

2e lot

«En Plan», habitation de 61 ca., villa familiale de 4 pièces, avec place de 24 ca. et jardin de 1 a. et 79 ca.
Assurance incendie: 20 800 fr.; estimation fiscale: 27 000 fr.; taxe d'experts: 33 000 fr.

3e lot

«En Plan», habitation de 1 a. et 11 ca. de 3 appartements, avec dépendances et garages de 2 a. et 24 ca., ainsi qu'un pré de 23 a. et 21 ca.
Assurance incendie: 92 800 fr.; estimation fiscale: 110 000 fr.; taxe d'experts: 120 000 fr.

Ces immeubles sont situés à proximité immédiate de la gare de St-Jean. Le dernier conviendrait spécialement pour entreprise de travaux publics, maçonnerie, etc.

Les conditions de vente et la désignation cadastrale des immeubles seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des faillites, rue du Lac 58, à Morges, dès le 16 février 1956.

Morges, le 2 février 1956.

Au nom de la commission de liquidation:
R. Ramelet, président. J. Bovard, secrétaire.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (285)

Abtretung von Rechtsansprüchen im Nachlassliquidationsverfahren

Im Nachlassliquidationsverfahren der
Primateria S.A. pour le Commerce Extérieur
in Nachlassliq.,
Zürich, haben die Liquidationsorgane namens der Liquidationsmasse auf nachstehende Ansprüche verzichtet und bieten sie den Gläubigern im Sinne von Art. 316 1 in Verbindung mit Art. 260 SchKG an:

Die Ansprüche der Liquidationsmasse gegen die Firma James D. Lelchitsky & Co Tsingtao (China), nebst dem Anspruch auf Bestreitung der dinglichen Rechte der Bank of China, Tsingtao, und der Hongkong and Shanghai Banking Corporation Tsingtao an den Pfändungsobjekten im Schätzungswerte von Fr. 1 045 596.

Die Abtretung kann innert einer Präklusivfrist von 30 Tagen ab Publikation des vorstehenden Angebotes im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Beobachtung nachstehender Auflage beim unterzeichneten Liquidator anbegehrt werden, der auf Ersuchen über die Abtretungsansprüche nähere Auskunft erteilt.

Für die Liquidationsmasse im Falle der Abtretung möglicherweise entstehenden Nachteile haben allfällige Abtretungsempfänger zusammen den Betrag von Fr. 80 000 innerhalb der Abtretungsfrist beim unterzeichneten Liquidator einzuzahlen, widrigenfalls die Abtretung nicht erteilt wird.

Der Liquidator: Dr. Hans Glarner, Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal du Locle* (271²)

Moratoire suivant article 725 C.O.

A la demande du conseil d'administration de Montres Prexa S.A., fabrique d'horlogerie, au Locle, Monsieur le président du Tribunal du district du Locle a, par décision du 8 février 1956, accordé à cette société anonyme un moratoire de six mois, conformément à l'article 725, al. 4, C.O.

Maître Elio Peruccio, avocat et notaire, au Locle, a été désigné en qualité de curateur.

Le Locle, le 9 février 1956. Le président du Tribunal:
Jean Béguelin.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. Januar 1956.
ABC-Buchhandlung, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1955 eine Genossenschaft. Diese bezweckt die Förderung der kulturellen und wissenschaftlichen Beziehungen zwischen der Schweiz und der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken durch den Vertrieb von Büchern, Broschüren, periodischen Schriften, Schallplatten und ähnlichen Gegenständen aus der UdSSR und über die UdSSR. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 10. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Günthardt, von und in Zürich, als Präsident, sowie Rosmarie Egger, von Aarwangen, in Zürich, und Dr. Zacharias Goldberg, von Winterthur, in Zürich, als weitere Mitglieder. Rosmarie Egger ist auch Geschäftsführerin. Sie führt mit Walter Günthardt oder Dr. Zacharias Goldberg Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Anwandstrasse 10, in Zürich 4.

3. Februar 1956. Bürsten- und Korbwaren.
U. Olbrecht, Blindenhandarbeiten-Vertrieb, Winterthur, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Olbrecht, von Benken (Zürich), in Winterthur 1. Vertrieb von Blindenhandarbeiten, insbesondere Bürsten- und Korbwaren, sowie Handel mit Haushaltungsartikel. Haldenstrasse 7.

10. Februar 1956. Metallwaren.
Metalor A.-G. Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Metallwaren aller Art und die Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Josef Alfons Räber, von Langnau (Luzern), in Wettswil am Albis, als Präsident, und Emil Stutz, von und in Winterthur, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 148 in Winterthur 1.

10. Februar 1956. Rohbaumwolle usw.
Fred Maltry, in Zürich. Inhaber dieser Frima ist Fred Maltry, von Zürich, in Zürich 3. Vertretungen in und Handel mit Rohbaumwolle sowie Waren aller Art. Albisriederstrasse 16.

10. Februar 1956. Chemische Produkte.
Josef Bernhard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Bernhard, von St. Gallen, in Zürich 11. Fabrikation von chemischen Produkten, speziell lichtempfindlichen; Handel mit Farbstoffen, Chemikalien, Papieren, Maschinen, Apparaten und Produkten aller Art. Luegislandstrasse 19.

10. Februar 1955. Grilon- und Baumwollartikel.
Mina Braun, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Wilhelmine Braun, geb. Engler, von Liestal, in Zürich 10. Handel mit Grilon- und Baumwollartikeln. Bruggerweg 2.

10. Februar 1955. Wand- und Bodenbeläge.
Hans Zimmermann, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Johann Zimmermann, von Schwändi (Glarus), in Dübendorf. Ausführung von Wand- und Bodenbelägen. Rechweg 22.

10. Februar 1956. Interessenwahrnehmung.
Turicia A.G., Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1955, Seite 2257), Wahrnehmung wirtschaftlicher Interessen auf treuhänderischer Grundlage. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist gewählt worden Mathis Nogatsch, von und in Zürich. Dr. Hermann Witztum, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; dagegen ist seine Unterschrift erloschen. Neues Geschäftslokal: Badenerstrasse 248, in Zürich 4.

10. Februar 1956. Seidenstoffe.
Robt. Schwarzenbach & Co., in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 640), Seidenstoff-Fabrikation. Einzelprokura ist erteilt worden an Walter Mülli, von Zürich und Würenlingen (Aargau), in Thalwil.

10. Februar 1956. Baugeschäft.
Gebr. Gadola, Zweigniederlassung in Egg (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1937, Seite 273), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Oetwil am See, Baugeschäft. Die Unterschrift von Julius Gadola-Stauffaeher ist infolge Todes dieses Gesellschafters erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Wwe. Mathilde Gadola, geb. Stauffacher, von Grüningen und Oetwil am See, in Oetwil am See, Gesellschafterin.

10. Februar 1956. Landesprodukte, Holz, Kohlen usw.
Albert Nikielewsky, in Zollikon (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1786), Landesprodukte, Holz und Kohlen en gros. Die Schreibweise der Firma ist **Albert Nikielewski.** Der Familienname des Firmainhabers lautet Nikielewski. Neues Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 9.

10. Februar 1956. Reisen.
Hirzel & Galletti in Liq., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 780), Reiseunternehmung. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Februar 1956. Isoliermaterial.
Hermeseal Limited Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Dezember 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Isoliermaterial aller Art sowie die Durchführung von Finanzierungen bei der Fabrikation von und dem Handel mit diesen Waren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: George de Mahler, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident, sowie Dr. Alfred Ulrich, von Zürich, in Erlenbach (Zürich), und Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern am Albis, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6 in Zürich 2 (Bureau Dres. H. Weisbrod und A. Ulrich).

10. Februar 1956.
Decq S.A., Investissements et Gestions, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Investierungen, Geschäftsbesorgungen aller Art und Handel mit Waren Aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Joachim Dürst, von Glarus, in Zürich, als Präsident, sowie Jacques Nass, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Arnold Siebenmann, von Aarau, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Utoquai 39 in Zürich 8.

10. Februar 1956.
Rana-Immobilien A.-G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1955, Seite 2547). Die Generalversammlung vom 1. Februar 1956 hat die Statuten abgeändert. Die bisherigen 60 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 6 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Sodann ist durch Ausgabe von 25 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

11. Februar 1956. Nouveautés, Mercerie usw.
Grieb & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1948, Seite 3222), Nouveautés und Mercerie en gros. Jetziger Geschäftsbereich: Handel en gros mit Nouveautés, Mercerie und Posamenten. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Grieb-Gloor sowie die Kommanditärin Marguerite Grieb, geb. Gloor, wohnen jetzt in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 10, in Zürich 2.

11. Februar 1956. Elektroautomatische Maschinen usw.
M. Streuli & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1006), Fabrikation und Verkauf von elektroautomatischen Maschinen und Apparaten. Neues Geschäftsdomizil: Rotbuchstr. 22, in Zürich 10.

11. Februar 1956. Bauunternehmung.
Arnold Merz & Co. in Liq., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 313), Bauunternehmung usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Februar 1956. Schlächterei usw.
Hans Jehle, in Zürich (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2715), Schlächterei, Fleischwaren en gros, Metzgerei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Februar 1956.
Rex Immobilien Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1953, Seite 2422). Ferdinand Bürki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rolf Paul Roth, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 572, in Zürich 9.

11. Februar 1956. Liegenschaften.
Ottenbergstrasse 50 G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1955, Seite 1449), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, insbesondere Erwerb der Liegenschaft Ottenbergstrasse 50, in Zürich-Höngg. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. Januar 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

11. Februar 1956. Haushaltmaschinen usw.
Gebr. Hanselmann, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Emil Hanselmann und Otto Hanselmann, beide von Sennwald (St. Gallen), in Dietikon eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1956 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Haushaltmaschinen, insbesondere Bodenreinigungsmaschinen, Staub- und Wassersaugern, sowie Handel mit Hilfsgeräten und Produkten für die Bodenpflege; Reparaturwerkstätte und -service. Mühlebachstrasse 76.

11. Februar 1956. Waren aller Art usw.
Tracont A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1949, Seite 1278), Handel en gros und en détail mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 1, in Zürich 2.

11. Februar 1956.
Comet Metallhandel A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1951, Seite 2778). Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 19, in Zürich 1 (bei der «Incomfin» Compagnie Internationale Financière et Commerciale S.A., Zürich).

11. Februar 1956. Haare.
Harbor AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 3), Handel mit Haaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 19, in Zürich 1 (bei der «Incomfin» Compagnie Internationale Financière et Commerciale S.A., Zürich).

11. Februar 1956. Technisches Bureau.
H. Schiess & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1940, Seite 1998), technisches Bureau. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Februar 1956. Kaffeextrakt usw.
Eduard Brugger AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Instandkaffee (Kaffeextrakt in Pulverform), den Abschluss und die Durchführung von Handelsgeschäften im Sektor der Lebensmittelbranche und die Tätigung aller damit irgendwie zusammenhängenden Geschäfte; sie ist befugt, sich an ähnlichen Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Willl Wachtl, von Bern, in Zürich, als Präsident, und Eduard Brugger, von Richenthal (Luzern), in Zürich, als Delegierter und Geschäftsführer. Willi Wachtl führt Einzelunterschrift. Eduard Brugger führt Kollektivunterschrift zusammen mit Willi Wachtl. Geschäftsdomizil: Torgasse 2, in Zürich 1 (Bureau Willi Wachtl).

13. Februar 1956.
Elektrobau, Rich. Hubatka & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951, Seite 2471), elektrische Schaltanlagen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955 sind an die neue Aktiengesellschaft «Elektrobau, Rich. Hubatka & Co. AG.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Februar 1956.
Elektrobau, Rich. Hubatka & Co. AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und die Weiterführung des bisher von der Kommanditgesellschaft «Elektrobau, Rich. Hubatka & Co.», in Zürich, betriebenen Geschäftes, nämlich Projektierung und Bau von elektrischen Anlagen sowie elektrische Installationen von Licht-, Kraft-, Telefon- und Signalanlagen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 75 000 und zerfällt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Elektrobau, Rich. Hubatka & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955, nach der die Aktiven Fr. 127 778.16 und die Passiven Fr. 13 767.83 betragen, zum Preise von Fr. 114 010.33, wovon Fr. 75 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Richard Hubatka, als Präsident, und Charlotte Hubatka, als weiteres Mitglied, beide von Degersheim (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 30, in Zürich 6.

13. Februar 1956.
«Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 127), Aktiengesellschaft. Das Grundkapital von Fr. 15 000 000 ist mit Fr. 10 000 000 einbezahlt.

13. Februar 1956.
Aktiengesellschaft für Seidenwaren, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1955, Seite 1690), Handel mit Seide und daraus gefertigten Waren usw. Die Prokuren von Herbert Senn und Ernst Widmer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Werner Mosimann, von Signau (Bern), in Zürich; Bruno Link, von Zürich, in Thalwil, und Walter Klingler, von Oberbüren (St. Gallen), in Uster.

13. Februar 1956.
Entreprises et Travaux de Construction S.A. (Unternehmungen und Bauarbeiten A.-G.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2210). Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 19, in Zürich 1 (bei der «INCOMFIN» Compagnie Internationale Financière et Commerciale S.A.).

13. Februar 1956.
Buchdruckerei v. Ostheim A.-G., in Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 887). Gustav von Ostheim ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

13. Februar 1956. Textilien.
Alfred Reichelt, in Wädenswil (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1818), Detailhandel mit Strick- und Wirkwaren, mechanische Strickerei. Jetziger Geschäftsbereich: Detailhandel mit Textilien. Neues Geschäftsdomizil: Dahlienstrasse 7.

13. Februar 1956. Werkzeugmaschinen usw.
Hans Studer, in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1955, Seite 2912), Vertretungen von und Handel mit Werkzeugmaschinen und Werkzeugen. Die Prokura von Jakob Flückiger ist erloschen.

13. Februar 1956. Elektrische Installationen.
Otto Trottmann, in Zürich (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1938, Seite 706), elektrische Installationen. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1956. Elektrische Installationen usw.
O. Trottmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Trottmann, von Zürich, in Zürich 9. Elektrische Installationen für Licht, Kraft und Telephon; Bau von Schalttafeln und elektrischen Apparaten aller Art. Albisriederstrasse 256.

13. Februar 1956. Autogarage usw.
Louis Honegger, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1951, Seite 2966), Betrieb einer Autogarage usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Februar 1956. Bäckerei, Konditorei.
M. Armbruster, in Winterthur (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1941, Seite 1810), Bäckerei und Konditorei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Februar 1956. Spezereien.
Schwestern Armbruster, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1942, Seite 1878), Spezereihandlung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Februar 1956. Hotel-Restaurant.
Rico Heller, in Zollikon (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1955, Seite 2698), Betrieb des Hotels und Restaurants Bellevue. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1956.
Wasserversorgungsgenossenschaft Kreuzlen-Knolli, in Oetwil a. See (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1948, Seite 1975). In der Generalversammlung vom 2. September 1955 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

13. Februar 1956.
Genossenschaft zur Erhaltung des Oberen Mönchhof, in Kilchberg (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1955, Seite 2167). Ernst Nyffenegger ist nicht mehr Kassier, bleibt aber Mitglied des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Steiner, von Zürich und Kilchberg (Zürich), in Kilchberg (Zürich), als Kassier, und Dr. Bruno Herzer, von Wuppenau (Thurgau) und Kilchberg (Zürich), in Kilchberg (Zürich), als weiteres Mitglied. Der Präsident und sein Stellvertreter führen Kollektivunterschrift unter sich oder einer von ihnen mit einem der weiteren Mitglieder des Vorstandes.

13. Februar 1956. Apparate usw.
Heinz Kaiser, in Zürich (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1955, Seite 3313), Fabrikation von und Handel mit Präzisionsapparaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Vollenweider, von Zürich und Illnau, in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary

11 février 1956. Horlogerie.

Beltex S.A., à Tramelan, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2202). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 février 1956, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

10. Februar 1956. Buchdruckerei, Buchbinderei, Buchverlag usw.

Walter Loepthien A.G., in Meiringen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2771). Zu Prokuristen sind ernannt worden: Fritz Loepthien, westdeutscher Staatsangehöriger, in Meiringen; Hans Loepthien, westdeutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart; Anselm Schubiger, von Zürich und Uznach, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Margaretha Loepthien-Klein führt Einzelunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

13. Februar 1956. Bauarbeiten usw.

Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1955, Seite 862), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Mathys, von La Chaux-de-Fonds, in Lausanne, und Ernst Hubacher, von Urtenen (Bern), in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Hitzlisbergstrasse 3 (bei J. Zurfluh).

13. Februar 1956.

Central-Apotheke & -Droguerie Rickli & Co. Luzern in Liq. (Pharmacie et Droguerie Central Rickli & Cie. Lucerne en Liq.), in Luzern (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1955, Seite 319). Die Liquidation über diese Kommanditgesellschaft ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

13. Februar 1956. Marktforschung usw.

A. C. Nielsen S.A., in Luzern, Marktforschung usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3203). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. rer. pol. Leo Peter von und in Luzern. Er zeichnet kollektiv mit einem Prokuristen oder einem Mitglied des Verwaltungsrates.

13. Februar 1956. Einfassen von Juwelen.

O. Seemüller, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Otto Seemüller, von Deutschland, in Luzern. Einfassen von Juwelen. Pilatusstrasse 19.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

13 février 1956.

Cercle d'agrienlture, à Châtel-St-Denis, association (FOSC. du 3 juin 1949, N° 128, page 1496). Louis Chaperon, d'Henri, de et à Châtel-St-Denis, a été nommé président en remplacement de Louis Bérard, démissionnaire, dont la signature est éteinte; Cyprien Pilloud, d'Hilaire, de et à Châtel-St-Denis, a été nommé secrétaire-caissier en remplacement de Jules Colliard, démissionnaire, dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Siège de l'association: Cercle d'agriculture.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

10. Februar 1956. Uhren, Bijouterie, Brillen.

H. Stampfli, in Grenchen, Uhrenhandel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1945, Seite 1694). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Bijouterie und Brillen. Neues Geschäftslokal: Alpenstrasse 77.

11. Februar 1956. Uhren.

H. Hofer A.G., in Grenchen, Herstellung von Uhren und Vertrieb von Uhren, Uhrwerken und -bestandteilen (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3757). Die an Hermine Hofer erteilte Einzelprokura ist erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. Februar 1956. Textilien.

Frau Gertrud Mathys, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Gertrud Mathys-Häusermann, von Thun, in Schaffhausen. Vertrieb von Textilien. Kamorstrasse 45.

11. Februar 1956. Zigarren.

Olga Randegger, in Stein am Rhein, Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3718). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

10. Februar 1956.

Hausmann A.G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1949, Seite 90). Die Prokura von Hugo Alder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Oskar Keller, von Oberbüren (St. Gallen), in St. Gallen.

10. Februar 1956. Aussparvorrichtungen, Eisenwaren.

Kurt Meier & Co., in Wattwil, Herstellung und Vertrieb von patentierten Ausspar-Vorrichtungen in Mauerwerk, Handel mit Eisenwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1932). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt Meier wohnt in Lachen (Schwyz).

11. Februar 1956.

St. Gallische Kantonalbank, in St. Gallen (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 2000). Die Prokura von Otto Geel ist erloschen.

11. Februar 1956.

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Rorschach und Agenturen in Rheineck und St. Margrethen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Rudolf Meier ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Scheiwiler, von Waldkirch (St. Gallen), in Rorschach.

11. Februar 1956. Lederbekleidung usw.

Steiner & Co., in Rapperswil, Fabrikation von und Handel mit Leder- und Regenbekleidungen sowie Sportartikeln en gros (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 240). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

11. Februar 1956.

Emil Baumann A.G. Ingenieure & Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Ilanz. Unter dieser Firma hat die Firma «Emil Baumann A.G. Ingenieure & Bauunternehmung», mit Sitz in Altdorf, welche die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, die Gewinnung von Kies und Sand bezweckt und am 19. Dezember 1951 ins Handelsregister des Kantons Uri eingetragen wurde (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2746), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 31. Januar 1956 in Ilanz eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Werner Baumann-Arnold, von Wassen, in Altdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, und Emil Baumann, jun., von Wassen, in Altdorf, mit Einzelprokura vertreten. Geschäftslokal: im Hause M. Rüedi-Baumann, Hauptplatz.

11. Februar 1956.

Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Chur, in Chur (SHAB. Nr. 73 vom 24. März 1952, Seite 823), Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hermann Künzler ist erloschen. Als Sekretär wurde neu gewählt Walter Kuhn, von Waltenschwil (Aargau), in Cham. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes.

11. Februar 1956.

Genossenschaft Ferienheim «Brunnquell» in Flims-Dorf, in Flims-Dorf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 7. Januar 1956 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist der Bau und Betrieb eines Ferienheimes in Flims-Dorf, um damit ihren Mitgliedern und Gleichgesinnten einen Ferienaufenthalt auf christlicher Grundlage zu ermöglichen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100, 500 und 1000. Eine persönliche Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Konrad Rutishauser, in Greifensee, bringt einen Bauplatz in Flims-Dorf im Ausmass von 1863 m² in die Genossenschaft ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Konrad Rutishauser, von Kümmertshausen/Dünnertshausen (Thurgau), in Greifensee, Präsident; Hanni Müller, von und in Zürich, Aktuarin, und Jakob Hohl, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Flims, Beisitzer. Die Unterschrift führen die Mitglieder der Verwaltung zu zweien. Domizil: bei Jakob Hohl.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

11 febbraio 1956. Garage.

Stowo S.A. (Stowo A.G.), a Savosa, con atto notarile e statuti del 10 febbraio 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo la costruzione gestione ed amministrazione, in proprio e per conto di terzi di garage o stazioni di servizio, partecipazione sotto ogni forma ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari tanto in Isvizzera che all'estero ed in genere ogni attività avente carattere finanziario, eccezion fatta delle operazioni assoggettate alla legge federale sulle banche e le casse di risparmio. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni vengono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a sette membri, attualmente da uno che è Edmondo Ferrari, fu Giuseppe, da Monteggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito c/o Virginio Regazzoni.

11 febbraio 1956. Albergo per automobilisti.

Tramezzani e Ci., a Ponte Tresa. Franco Tramezzani, fu Carlo, di nazionalità italiana, in Ponte Tresa, Pietro Coste, fu Waldemar, di nazionalità germanica, in Airolo; Pietro Calderari, di Carlo, da ed in Rancate, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo che ha inizio con l'iscrizione a registro di commercio. La società è impegnata dalla firma collettiva a due dei soci. Costruzione ed esercizio di un Motel (Albergo per automobilisti). c/o Franco Tramezzani.

Distretto di Mendrisio

9 febbraio 1956. Materie prime per industria metallurgica, ecc.

Transfer A.G., precedentemente in Zurigo (FUSC. del 2 dicembre 1952, N° 283, pagina 2930). Con decisione assembleare del 1° febbraio 1956, la società ha trasferito la sua sede a Mendrisio. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. La società ha per iscopo: il superamento delle difficoltà di trasferimento nell'industria metallurgica e chimica per l'approvvigionamento delle materie prime e la vendita dei prodotti provvedendo per la società agli affari di importazione ed esportazione per l'industria medesima. La società può partecipare ad imprese dell'industria metallurgica e chimica. Gli statuti originali sono di data 13 novembre 1952, modificati il 1° febbraio 1956. Il capitale sociale è di 120 000 franchi, suddiviso in 120 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. L'assemblea generale è convocata mediante pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio o in quanto tutti gli azionisti siano conosciuti, mediante lettera raccomandata. L'organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Luigi Giussani, fu Ugo, da Chiasso, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Edoardo Sassella e Simon Melita non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Le loro firme sono estinte. Recapito: Mendrisio, presso ufficio fiduciario di Bruno Baumgartner, Corso Bello.

11 febbraio 1956.

Banco di Roma per la Svizzera, Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 23 settembre 1955, N° 223, pagina 2416), società anonima con sede principale in Lugano. Gaetano Marra, fu Alberto, italiano, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma abbinata con altri aventi diritto.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Yverdon

13 février 1956. Produits diamantés, pierres d'horlogerie.

R. Champod-Bettex S.A., à Yverdon, produits diamantés, pierres d'horlogerie (FOSC. du 15 novembre 1955, page 2909). La procuration conférée à Edmond-Henri Berger est éteinte. Pierre Vauthey, de Sugnens, à Bex, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Richard Champod ou par la signature collective de l'administrateur et du fondé de pouvoir Pierre Vauthey.

13 février 1956. Graines, engrais, etc.

W. Wuthrich, à Yverdon, commerce de graines, produits fourragers, engrais chimiques et produits anti-parasitaires (FOSC. du 11 août 1952, page 2026). La maison a conféré procuration collective à Gertrude Wuthrich, d'Eggiwil (Berne), à Yverdon, et Pierino Ambrogini, de Zurich, à Lausanne.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

9. Februar 1956.

Tschopp Baueisen A.G., in Visp (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956). Aus dem Verwaltungsrat ist Alois Tschopp ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Bernhard Schnydrig, nun in Lausanne, ist nun auch mit dem Aktuariat betraut worden.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 février 1956. Café.

Maria Monnier, à Peseux. Le chef de la maison est Maria-Louisa Monnier, née Verdon, veuve d'Henri Monnier, de Dombresson, à Peseux. Exploitation du café de la Métropole. Grand'Rue 23.

10 février 1956. Produits d'entretien, produits de beauté.

Ernest Lanthemann, à Boudry, fabrication de produits d'entretien; fabrication et vente au détail de produits de beauté (FOSC. du 29 juillet 1955, N° 175, page 1980). Par suite du transfert du siège de la maison à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 février 1956, N° 31, page 328), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Boudry.

13 février 1956. Hôtel.

Georges Perriard, à Peseux. Le chef de la maison est Georges Perriard, de Chevroux (Vaud), à Peseux. Exploitation de l'Hôtel du Vignoble. Rue du Châtelard 3.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 février 1956. Renseignements.

Union Suisse Creditreform, Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 mars 1952, N° 74), société coopérative avec siège principal à Zurich. La signature de Hermann Künzler est radiée. Comme nouveau secrétaire (en dehors de la direction) a été désigné Walter Kuhn, de Waltenschwil (Argovie), à Cham. Il signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président du conseil d'administration.

10 février 1956. Etampages, emboutissages, etc.

Offex, Hippenmeyer, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'étampages, découpages, emboutissages, frappes (FOSC. du 26 juillet 1951, N° 172). Procuration individuelle est conférée à Jean-Baptiste Cotting, de Tinterin (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

7 février 1956. Articles textiles, appareils ménagers, poussettes, livres.

Serge Glauser, Glos Diffusion, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Serge-Albert Glauser, de Rütti (Berne), à Neuchâtel. Achat et vente d'articles textiles, appareils ménagers, poussettes, produits hygiéniques, produits de beauté, thés, cafés et éditions de livres. Rue des Saars 2.

9 février 1956. Renseignements.

Union Suisse Creditreform, Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC. du 7 avril 1952, N° 82, page 929), société coopérative avec siège principal à Zurich. La signature de Hermann Künzler, secrétaire du comité, est radiée. Walter Kuhn, de Waltenschwil (Argovie), à Cham, a été nommé en qualité de nouveau secrétaire (pris en dehors du comité). Il engage la société par sa signature apposée collectivement avec le président ou le vice-président.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Union de Banques Suisses, succursale de Genève (FOSC. du 7 février 1956, page 328), société anonyme avec siège principal à Zurich. Le directeur est Philippe de Weck (et non Weck).

8 février 1956.

Applications Thermiques S.A. Genève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but de s'intéresser à la prise et à la négociation de tous brevets, licences et procédés ayant trait à des appareils industriels et plus particulièrement à ceux qui rentrent dans le domaine de la dynamique et de la thermique. Elle n'a aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle qui est nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 11, place de la Fusterie (bureau de Georges Capitaine).

9 février 1956. Epicerie, etc.

Mme A. Kissling, à Genève, commerce d'épicerie, vins et liqueurs, à l'enseigne «Epicerie Populaire» (FOSC. du 28 août 1951, page 2164). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 février 1956.

Kugler fonderie et robinetterie S.A., à Genève (FOSC. du 16 juin 1955, page 1579). Conseil d'administration: Emile Kugler (inscrit jusqu'ici comme vice-président) nommé président; Kurt Arnold, vice-président, qui conserve ses fonctions de directeur; Paul Kugler (inscrit jusqu'ici comme président) nommé secrétaire, et Samuel Tapernoux (inscrit jusqu'ici comme secrétaire). La société est dorénavant engagée par la signature collective de deux administrateurs ou de deux fondés de pouvoir. Les pouvoirs de Paul Kugler, Emile Kugler, Samuel Tapernoux et Kurt Arnold sont modifiés dans ce sens.

9 février 1956.

Vin-Union Genève, Fédération des caves genevoises, à Satigny, société coopérative (FOSC. du 1er juillet 1954, page 1713). La procuration de Carl Moos est radiée.

9 février 1956. Renseignements.

Schweizerischer Verband Creditreform (Union Suisse Credit-Reform) (Unione Svizzera Creditreform), succursale de Genève (FOSC. du 31 mars 1952, page 862), société anonyme avec siège à Zurich. Les pouvoirs de Hermann Künzler, ancien secrétaire central, sont radiés. Walter Kuhn, de Waltenschwil (Argovie), à Cham (Zoug), a été nommé secrétaire central; il signe collectivement avec le président ou le vice-président du comité central.

9 février 1956.

Société Vinicole «La Souche», à Collonge-Bellerive, société coopérative (FOSC. du 3 février 1949, page 331). Gustave Favre (inscrit jusqu'ici comme vice-président) a été nommé président; Jules Mévaux, de et à Jussy, a été nommé membre et vice-président du conseil, et Joseph Rivollet, de et à Choulex, membre et vice-secrétaire du conseil. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec celle du secrétaire ou du vice-secrétaire. Les pouvoirs de Jean Dusseiller, président décédé, Louis Dentand, ancien vice-secrétaire, qui reste toutefois membre du conseil, et Louis-E. Zimmermann, directeur, sont radiés.

10 février 1956.

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances (Genfer, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia generale d'Assicurazioni), à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1955, page 2649). Procuration collective à deux a été conférée à Samuel Mayor, d'Oulens (Vaud), à Genève.

10 février 1956. Société immobilière.

Société anonyme Chauvet-Chandieu en liqon, à Genève, société immobilière (FOSC. du 15 juillet 1953, page 1731). La liquidation de la société étant terminée, cette société est radiée.

10 février 1956.

Société anonyme de Financement et de Gestion FIGES, à Genève (FOSC. du 18 janvier 1956, page 154). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 février 1956, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui devient **FINANGEST, Société anonyme de Financement et de Gestion.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Rectification: le domicile de la société est 6, rue de Contamines (chez Jean Pronier).

10 février 1956.

Société Immobilière Valet de cœur, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Rodolphe-Henri Burger, d'Eggiwil (Berne), à Veyrier, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 27, quai des Bergues (régie Bovard-Binet).

11 février 1956. Horlogerie.

Frédérie Maire, à Genève, atelier de réparation d'horlogerie (FOSC. du 1er octobre 1951, page 2433). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

11 février 1956. Participations financières, etc.

Aluminium Limited (Canada) S.A., à Genève, participer, dans le sens d'une compagnie holding, à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2753). Manoel Bon de Sousa Pernes, administrateur (inscrit), actuellement domicilié à Londres, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur George Hodson, actuellement à Boston (U.S.A.), n'est plus président; il reste inscrit comme membre du conseil et continue à signer individuellement. La signature individuelle a été conférée à John-Norman Peniston, de nationalité britannique, à Collonge-Bellerive.

11 février 1956.

Cinéma Odéon S.A., à Genève (FOSC. du 23 juillet 1953, page 1809). Conseil d'administration: Paul-Innocent Baratelli, président (inscrit); Bluette-Marie, dite Suzanne, Baratelli, vice-présidente, de Neuchâtel, à Cologny; Claude Dessouslavy, secrétaire, de Fenin-Vilars-Saules (Neuchâtel), à Neuchâtel, et Marcel Herren (inscrit jusqu'ici comme secrétaire). La société n'est dorénavant engagée que par la signature individuelle du président; en conséquence, les pouvoirs de Marcel Herren, susdésigné, sont radiés.

11 février 1956. Société immobilière.

Société Anonyme Rues de Hollande et Petitot, Hopsa, à Genève, société immobilière (FOSC. du 18 février 1955, page 469). Georges Chalier, de Genève, à Carouge, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 février 1956. Société immobilière.

PRICA S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 27 octobre 1955, page 2728). Paul-René Vogel, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Maurice Murith, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 27, rue du Rhône (bureaux de Paul-René Vogel).

11 février 1956.

Société Immobilière Les Phlox, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1955, page 1858). Paul-René Vogel, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Maurice Murith, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 27, rue du Rhône (bureaux de Paul-René Vogel).

11 février 1956.

Société Immobilière des Villas d'Anières, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1954, page 3226). Alfred Hostettler, d'Albligen (Berne), à Anières, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Albert Burin, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 54, rue du Stand (bureaux d'Eugène Combe).

11 février 1956. Empierrages.

Emprécis S. à r. l., à Genève, exploitation d'une entreprise d'empierrages (FOSC. du 18 janvier 1956, page 154). Cette société est radiée d'office du registre du commerce du canton de Genève par suite du transfert du siège social à Lugano (FOSC. du 8 février 1956, page 365).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

M. **Henri Brauen,** commerce de textiles-nouveautés, rue des Eaux-Vives 23, à **Genève,** à l'enseigne «Scala-Nouveautés» a été autorisé à procéder à une liquidation partielle portant sur le stock de marchandises de ses rayons de lingerie pour dames et de tissus au mètre. La durée de la liquidation est fixée à **deux mois** et l'interdiction de reprendre les rayons de vente supprimés à **trois ans** à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (AA. 37)

Genève, le 14 février 1956.

Département du commerce et de l'industrie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 159544. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1955, 18 Uhr.
Max Factor & Co., 1666 North Highland Avenue, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Festes, flüssiges und Crème-Make-up; Parfüme, Kölnisch-Wasser und Toilettenwasser; Kosmetika; Toilettencrêmen, Puder und Lotions; Shampoos und Toilettenpräparate für die Haare; Zahnpasten; Toilettenpräparate für die Augen; Maniküre-Präparate; Toiletten- und Badeseifen; Badeöle; Desodorisierungsmittel; Make-up-Bürsten, Puderquasten und Pudersteine.

SECRET KEY

Nr. 159545. Hinterlegungsdatum: 10. November 1955, 9 Uhr.
Otto Scheuchzer AG., Mittelholzerstrasse 6, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Einfassmaterial für Diapositive.

DIAFIT

Nr. 159546. Hinterlegungsdatum: 30. November 1955, 18 Uhr.
«Universal-Commerce» Etablissement, Vaduz (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lichtpausapparate und Zubehörteile.

ORION

N° 159547. Date de dépôt: 14 décembre 1955, 18 h.
Le porte-Echappement Universel S.A., rue Numa-Droz 165, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie, mouvements de pièces d'horlogerie. Instruments de mesure et de contrôle, parties et pièces détachées de pièces d'horlogerie et d'instruments de mesure et de contrôle; outillages et accessoires pour la fabrication, l'entretien et le contrôle des pièces d'horlogerie et des instruments de mesure et de contrôle.

SECTICON

Nr. 159548. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1955, 14 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speiseöle, Speisefette und Speisemargarine.

LUTTA

N° 159549. Date de dépôt: 18 janvier 1956, 16 h.
Melgart S.A., rue de la Tour-de-l'Ile 1, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant. Tous produits chimico-techniques, pharmaceutiques et cosmétiques.

Melgart

N° 159550. Date de dépôt: 30 décembre 1955, 20 h.
Huther S.A. Montres Brunela, rue Heilmann 4, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étalage.

PUNCTO-MATIC

Nr. 159551. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1956, 8 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art, insbesondere Damen-, Herren- und Kinderunterwäsche.

Sanavil
anti-rheuma-wäsche
anti-rhumatisme

Nr. 159552. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1956, 8 Uhr.
R. Frischknecht, Jasminweg 15, **Zürich 11** (Schweiz). — Handelsmarke.

Rasendünger.

Rasan

Nr. 159553. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1956, 12 Uhr.
Neue Warenhaus AG. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.), Binzstrasse 23, **Zürich 3** (Schweiz). — Handelsmarke.

Kühlschränke, Apparate zur Kälte-Erzeugung, Frischhalte-Apparate für Lebensmittel.

IGLO

N° 159554. Date de dépôt: 17 janvier 1956, 17 h.
Standard Laboratories, Inc., 113 West 18th Street, **New-York** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88010.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1956.

Remède pour le foie.

VERACOLATE

N° 159555. Data del deposito: 18 gennaio 1956, ore 12.
Carlo Cattaneo, via Molino, **Mendrisio** (Ticino, Svizzera).
Marca di fabbrica.

Confezioni da uomo e donna.

Ambassador
Confezioni di Lusso

Nr. 159556. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1956, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).
Fabrikmarke.

Schuhwaren.

ALUMETTE

Nr. 159557. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 20 Uhr.
Schwarz & Cie. Nachf. S. Marx, Brückenstrasse 28, **Kreuzlingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hüftgürtel, Corselets, Schlüpfer, Büstenhalter.

Spirondelle

Nr. 159558. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88022.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

BENERVA

Nr. 159559. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88023.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

BENERVIT

Nr. 159560. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88024.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

RIALTON

Nr. 159561. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88119.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel.

PERMONID

Nr. 159562. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 20 Uhr.
August Neukomm-Maurer, Muri (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87570.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1956 an.

Diätetisches Kraftnährmittel.

Bovilact

Nr. 159563. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 18 Uhr.
Gerolamo Scolari Aktiengesellschaft, Derendingen (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87025.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1955 an.

Teigwaren jeder Qualität und Sorte.

Scolari

Nr. 159564. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1956, 10 Uhr.
Husqvarna Vapenfabriks Aktiebolag, Drottninggatan, **Huskvarna** (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87462.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1956 an.

Fleischmaschinen.

SCANDIA

N° 159565. Date de dépôt: 21 janvier 1956, 13 h.
Stella S.A., Vernier (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.
Renouvellement de la marque N° **87460.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1956.

Couleurs, laques, vernis, cires, cirages, colles, préparations à l'usage technique, industriel et agricole.

STELLA

Nr. 159566. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1956, 19 Uhr.
H. Dirac, Ebnetstrasse 17, **Herisau** (Appenzell, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte und Naturheilmittel.

Dirac

Nr. 159567. Hinterlegungsdatum: 29. November 1955, 18 Uhr.
R. Zgraggen, Grünaustrasse 26, **Dietikon** (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Schreibkreiden aller Art, Textil- und Schneiderkreiden, Milchgriffel, Keramikminen und Keramikfarben.

SIGNA

N° 159568. Date de dépôt: 12 décembre 1955, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W.1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Couleurs, colorants, matières colorantes et pigments.

CHLORAZOL

N° 159569. Date de dépôt: 12 décembre 1955, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W.1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Couleurs, colorants, matières colorantes et substances chimiques pour usage industriel.

FIXANOL

N° 159570. Date de dépôt: 12 décembre 1955, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W.1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Couleurs, colorants, matières colorantes et pigments.

THIONOL

N° 159571. Date de dépôt: 12 décembre 1955, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W.1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Couleurs, colorants, pigments et substances chimiques pour l'industrie.

FLUOLITE

N° 159572. Date de dépôt: 12 décembre 1955, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W.1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Films, plaques et papiers sensibilisés et produits chimiques, tous à l'usage de la photographie en couleurs.

ICICOLOR

N° 159573. Date de dépôt: 12 décembre 1955, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W.1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Couleurs, colorants, matières colorantes et pigments.

DURAZOL

N° 159574. Date de dépôt: 12 décembre 1955, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W.1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimiques pour l'industrie, résines et préparations de résine.

BEDAFIL

Nr. 159575. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1956, 17 Uhr.
Armstrong Cork Company, Liberty and Charlotte Streets, Lancaster (Pennsylvania, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wärme- und Schallisolationsmaterialien aus Kork, Zellulose und Mineralfasern, in Form von Platten, Brettern, Kacheln, Tafeln, Planken; Bedachungsmaterial, Latten, Bedachungselemente, Unterlagen für Bedachungselemente, perforierte und gerissene akustische Baueinheiten; dekorierte und blanke fasrige Hartplatten; Feuerisolationsziegel, Brennkammern, feuerbeständige Zemente und Verblendelemente, Deckel für Rohre und Fittinge aus Kork und Mischungen von Kork und Kunststoffen, Zellengummi und andere Kunststoffmischungen mit 85% Magnesia, und Mineralfasern; Kork, Fiber, Gummi, Kunstgummi oder Kombinationen davon als Blöcke, Blätter, Streifen und andere Formen zur Verwendung als Dichtungsscheiben, Packungen, Dichtungen, Reibungselemente, Filzunterlagen und Filzbeläge, Zigaretten-Mundstücke, Schuhteile, und daraus für andere industrielle Zwecke hergestellte Erzeugnisse; reflektierende Folien für Strassensignale und ähnliche; Textilmatten und Rollendecken, Textilfaser-Einzugstische, Freigabedeckel, Schützentreiber für Webstühle; Ausrüstungen für die Textilfabrikation; Glasbehälter aller Arten, einschliesslich Flaschen, Töpfe, Krüge, Säuglingsflaschen; Glaswaren für Drogisten, Spitäler und Laboratorien, einschliesslich Messbehälter, Mörser und Stössel, und Trichter; plastische Behälter, einschliesslich Ampullen und Flaschen; metallische Verschlusskappen, metallische Schraubverschlüsse, gegossene plastische Verschlüsse, Korkzapfen, und geprägte Korkzapfen mit Holzköpfen, Flaschen und Scheiben aus Korkmischungen für Verschlusshülsen; und mit Kork hergestellte Erzeugnisse, Schichtpapier, und andere Verschlussauskleidungen und Auskleidungsmaterialien; Linoleum, Filzstoff, Plastikfolien, Korkmischungen, Gummimischungen, Asphalt, Vinylharz und andere Plastikbeimischungen aufweisende Böden-, Wand-, Tisch- und andere Oberflächenbeläge in Form von Brettern, Decken, Streifen, Platten, und Gewölbe-Grundelemente; Kraftfiber und Kraftfiber- und Wolldecken und -Teppiche; Erzeugnisse für die Installation und den Unterhalt von Böden, Wänden und anderen Oberflächen, einschliesslich Installationswerkzeuge, Filzunterlagen für Böden, Füllstoffe für Böden, Polierwachs, Reinigungsmittel, und Möbelunterlagen und -Untersätze; Zemente, Klebpasten, und Klebstoffe und Leime aller Arten.

Armstrong

N° 159576. Date de dépôt: 3 janvier 1956, 18 h.
Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co. Francillon Ltd.), St-Imier (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil de prises de vues avec garde-temps permettant la reproduction du temps sur le film et comprenant notamment: un appareil de développement rapide du film et un appareil optique pour l'examen du film.

CINETIMER

Nr. 159577. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1956, 18 Uhr.
André Gysling Aktiengesellschaft (André Gysling Société Anonyme), Beethovenstrasse 24, **Zürich 2** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke; Servietten, Handtücher, Besteeke, Geschirr sowie Apparate, Geräte und Maschinen für das Gastgewerbe; Druckerzeugnisse.

Caribou

Nr. 159578. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1956, 18 Uhr.
André Gysling Aktiengesellschaft (André Gysling Société Anonyme), Beethovenstrasse 24, **Zürich 2** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke; Servietten, Handtücher, Besteeke, Geschirr sowie Apparate, Geräte und Maschinen für das Gastgewerbe; Druckerzeugnisse.

Caribou

N° 159579. Date de dépôt: 13 janvier 1956, 17 h.
Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.), Höheweg 85, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres de tous genres et parties de montres, horloges, mouvements, cadrans et boîtes de montres, étuis de montres, articles de bijouterie.

SUPER-G

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Philippinen

Erhöhung der Einfuhrzölle

Durch «Executive Order» Nr. 150 vom 31. Dezember 1955 des Präsidenten der Philippinen sind mit Wirkung ab 1. Januar 1956 sämtliche Einfuhrzölle heraufgesetzt worden.

a) Eine generelle Erhöhung um 30% der bisherigen Zollansätze erfolgt für diejenigen Waren, die im Erlass Nr. 150 nicht besonders erwähnt sind. (Betrug beispielsweise der bisherige Ansatz für eine Ware 40%, so beträgt er nunmehr auf Grund der 30%igen generellen Erhöhung 52%.)

b) Für die im Erlass Nr. 150 besonders angeführten Waren gelten folgende Zollansätze:

Philippines

Augmentation des droits de douane

Par «Executive Order» N° 150 du 31 décembre 1955, le Président de la République des Philippines a majoré, avec effet au 1er janvier 1956, tous les droits de douane applicables aux importations.

a) Sont uniformément majorés de 30% les droits afférents à toutes les marchandises que l'«Executive Order» N° 150 ne mentionne pas expressément. (Ainsi, par exemple, un taux qui était jusqu'ici de 40% s'établira maintenant à 52%, etc.)

b) Les taux applicables aux marchandises que l'«Executive Order» N° 150 mentionne expressément sont les suivants:

Tariff Paragraph No.		Description of Article	Rate of Duty	
ex	1	Marble:		
		ex (b) In slabs, sawed or chiseled, polished or not, but without ornamentation	ad val.	150%
ex	4	Asbestos cement roofing sheets	ad val.	85%
	6	Earths, gross weight:		
		ex (a) Portland cement	100 kg	$ 2.75
	10	Ceramic tiles, gross weight:		
		(b) Glazed, whether vitrified or not, enameled, ornamented or decorated	100 kg	$ 12.00
	28	Wrought iron and steel, gross weight:		
		ex (b) Concrete or reinforcing bars (except crucible steel), plain round, corrugated, square or flat, from 6.3 millimeters to 31.6 millimeters in diameter, not cut to measure, perforated, or riveted or fastened together	100 kg	$ 3.25
		Provided, That bars or rods not exceeding fifteen millimeters in diameter and steel known as «bamboo steel», classified under clause (b) of this paragraph, shall not pay a less rate of duty than	ad val.	15%
	34	Wrought iron or steel wire:		
		ex (a) Barbed wire	ad val.	40%
		ex (e) Staple wire, for paper fastening, (except those covered or coated with gold or silver)	ad val.	55%
ex	38	Common wire and finishing nails, 2.54 centimeters or more in length	ad val.	50%
ex	43	Shotguns, 12 gauge	ad val.	70%
ex	43	Rifles, .22 caliber	ad val.	135%
	41	Manufactures of terneplate or tin plate:		
		ex (a) Crown caps, plain, painted, varnished, or japanned	ad val.	60%
		ex (a) Paper file fasteners, plain, painted, varnished, or japanned	ad val.	80%
		ex (b) Crown caps, covered, coated or combined with other metals or materials (except gold or silver)	kg and ad val.	$ 0.60 70%
	45	Manufactures not otherwise provided for, in which wrought iron or steel is the component material of chief value;		
		ex (a) Air rifles, .177 caliber, plain, painted, varnished, or japanned, or covered or coated with lead, tin, or zinc	ad val.	70%
		ex (b) Air rifles, .177 caliber (except these covered or coated with gold or silver)	ad val.	75%
	48	Manufactures not otherwise provided for, in which copper or alloys thereof is the component material of chief value:		
		ex (a) Air rifles, .177 caliber, plain, polished, varnished, painted, tinned, or japanned	ad val.	70%
		ex (b) Air rifles, .177 caliber (except those covered or coated with gold or silver)	ad val.	75%
	59	Pigments and paints not otherwise provided for:		
		ex (c) Water paints, dry	ad val.	65%
		ex (d) Ready mixed, paints in liquid or paste	ad val.	70%
		ex (d) Enamel paints, in liquid or paste	ad val.	100%
ex	63	Wax crayons	ad val.	85%
ex	63	Pencils of paper or wood, filled with lead or other materials, pencils of lead	gross and ad val.	$ 0.75 30%
ex	65	Polishing, dressing, cleaning, and preserving preparations, for shoes and leather	ad val.	145%
	68	Inorganic acid:		
		ex (a) Hydrochloric (muriatic) and sulphuric, commercial, gross weight	100 kg	$ 3.50
ex	70	Hydroxide of sodium (caustic soda):		
		(a) Commercial, gross weight	100 kg	$ 5.00
	72	Inorganic salts:		
		(b) Calcium hypochloride (chloride of lime)	ad val.	100%
		ex (c) Calcium chloride, commercial	ad val.	80%
		ex (c) Calcium carbide, gross weight	kg	$ 0.08
ex	75	Chemical recharges, foam type	ad val.	55%
ex	75	Active dry yeast	ad val.	75%
ex	75	Chemical recharges, soda-acid type	ad val.	100%
ex	75	Calcium hypochloride solution	ad val.	100%
ex	75	Chlorine	kg and ad val.	$ 0.12-½ 80%
ex	84	Toilet soap	ad val.	35%
ex	87	Cassava starch for industrial purposes, gross weight	100 kg	$ 3.00
	90	Matches and match sticks of all kinds, including weight of immediate containers	kg	$ 0.72-½
ex	94	Fishing nets	ad val.	60%
ex	103	Cotton terry towelling, subject to the provisions of Rule Six	kg	$ 2.50
ex	104	Towels manufactured of pile fabrics	kg and ad val.	$ 1.40 60%
	105	Knitted goods, subject to the provisions of Rule Six;		
		(a) In the piece	ad val.	65%
		ex (b) In socks	ad val.	110%
		Provided, That any article classified under this paragraph, embroidered, shall be dutiable as such, with a surtax of computed upon the ascertained amount of duty under the corresponding clause thereof.		80%
	119	Gunny sacks	ea.	$ 0.14

Tariff Paragraph No.	Description of Article		Rate of Duty
120	Textiles of hemp, flax, aloe, jute and vegetable fibers, not otherwise provided for, plain, twilled, or damasked, weighing thirty-five kilos, or more per one hundred square meters having—		
	(a) Up to ten threads, used for bagging and baling, weighing forty-five kilos., or more per one hundred square meters	kg	$ 0.10
	(b) The same, weighing from thirty-five to forty-five kilos per one hundred square meters	kg	$ 0.20
	Provided, That any textile classified under this paragraph, bleached, half bleached, stamped, or printed, shall be dutiable as such, with a surtax of		15%
	Provided, further, That any textile classified under this paragraph, manufactured with dyed yarns, shall be dutiable as such, with a surtax of		25%
121	The same, weighing from twenty to thirty-five kilos, per one hundredsquare meters, having—		
	(a) Up to ten threads, used for bagging and baling	kg	$ 0.20
	Provided, That any textile classified under this paragraph, bleached, half bleached, stamped, or printed, shall be dutiable as such, with a surtax of		25%
	Provided, further, That any textile classified under this paragraph, manufactured with dyed yarns, shall be dutiable as such, with a surtax of		40%
146	Textiles and manufactures of rayon and other synthetic textiles:		
	ex (b) Socks, wholly or in chief value of rayon and other synthetic textiles	ad val.	110%
	Provided, That textiles containing threads of rayon or other synthetic textiles, in which the number of such threads, counted in the warp and weft, exceeds one-fifth of the total number of threads composing the textiles, shall be dutiable under this paragraph, any provision of the Phillppine Tariff Act to the contrary notwithstanding.		
148	Paper, pasteboard, cardboard, bristol board, strawboard and pulpboard, white or colored, not otherwise provided for:		
	ex (a) Writing paper, bond paper and tablet paper, plain, ruled, or padded, but not printed	ad val.	40%
	ex (a) Chipboard, boxboard and pasteboard, plain, ruled, or padded, but not printed	kg and ad val.	$ 0.07 75%
	ex (a) Kraftboard, plain, ruled, or padded, but not printed	kg and ad val.	$ 0.09 75%
	ex (a) Wallboard, plain, ruled, or padded, but not printed	sq. m. and ad val.	$ 0.22- ½ 75%
167	Straw for manufacturing purposes, rushes, vegetable hair, genista, oslers, bamboo, broomcorn, rattan, reeds, piths, not otherwise provided for:		
	(d) Rattan, split or stripped, bleached or not	kg and ad val.	$ 0.22- ½ 100%
ex 182	Pianos	ad val.	250%
ex 183	Phonograph records	ea. and ad val.	$ 0.50 80%
ex 185	Stencil sheets valued at $ 0.90 or less per 24 sheets	24 sheets and ad val.	$ 0.40 60%
ex 185	Stencil sheets valued at more than $ 0.90 per 24 sheets	ad val.	30%
ex 185	Typewriter ribbons ready for use	spool and ad val.	$ 0.15 75%
190	Electric and electrotechnical machinery, apparatus, and appliances:		
	ex (a) Storage batteries	ea. and ad val.	$ 9.62- ½ 75%
	ex (a) Battery plates	ad val.	100%
	ex (a) Incandescent bulbs, from ten watts to three hundred watts with voltage ranging from six volts to three hundred volts	ad val.	150%
	ex (a) Fluorescent lamps, straight type, from fourteen watts to forty watts	ad val.	150%
	ex (b) Air condtioners	ad val.	70%
	ex (b) Refrigerators	ad val.	130%
191	Engines, tenders, motors, steam boilers, pumps, and machinery; diving suits; common tools, implements and apparatus; detached parts thereof; not otherwise provided for; shafting and gearing:		
	ex (a) Shovels of iron, steel or wood	ad val.	35%
	ex (a) Fire extinguishers, foam type and soda-acid type, of iron, steel or wood	ad val.	80%
	ex (b) Fire extinguishers, foam type and soda-acid type, of other materials	ad val.	80%
ex 204	Hams and bacon, dry, cured, or smoked, not preserved in cans, including weight of immediate containers	100 kg	$ 45.00
	Provided, That salt used for the packing of any article classified under this paragraph shall be dutiable under clause (c) of paragraph seventy-two.		
ex 207	Sausages, Bilbao type, canned or potted	kg and ad val.	$ 1.88- ½ 80%
ex 222	Vermicelli, including weight of immediate containers	100 kg	$ 25.00
230	Vegetables, pickled:		
	(b) In small or retail packages, including weight of immediate containers	kg	$ 0.30
	Provided, That no article classified under clause (b) of this paragraph shall pay a less rate of duty than	ad val.	200%
242	Coffee:		
	(a) Roasted, ground or not, gross weight	100 kg	$ 50.00
	(c) In packages weighing each less than three kilos, including weight of immediate containers	100 kg	$ 62.50
ex 253	Tomato catsup	kg and ad val.	$ 0.12 75%
274	Fans, of all kinds	ad val.	350%
ex 278	Celluloid, including weight of immediate containers:		
	ex (b) Eyeglass frames	kg	$ 5.00
	Provided, That no article classified under clause (b) of this paragraph shall pay a less rate of duty than	ad val.	300%
290	Caoutchouc and gutta-percha:		
	ex (a) Camelback, of soft rubber, for recapping worn out tires, gross weight	kg and ad val.	$ 0.70 50%
	ex (b) Soft rubber bands	ad val.	215%
303	Materials, substances, and articles not otherwise provided for:		
	ex (c) Plastic eyeglass frames	ad val.	300%

38. 15. 2. 56.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 15. Februar 1956 – Cours de conversion dès le 15 février 1956

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.82; Dänemark: Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25¼; Italien Fr. –.70¼; Niederlande: Fr. 115.80; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.65.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L.Sterl. = Fr. 12.32 [Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel]. 38. 15. 2. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Hypothekarbank in Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 1. März 1956, 16.30 Uhr im Casino (Börsensaal) Winterthur

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 3. März 1955.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1955, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 20. bis 29. Februar 1956 auf unseren Büros in Winterthur und Zürich abgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reinertrages beim **Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich** zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 3. Februar 1956.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. F. T. Gubler.

BANK IN MENZIKEN

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Februar 1956 werden für das Geschäftsjahr 1955 5 ½% Dividende ausgerichtet. Gegen Coupon-Nummer 81 werden ab heute ausbezahlt:

Fr. 11.— abzüglich
Fr. 3.30 30% Coupon- und Verrechnungssteuer

Fr. 7.70 netto.

Menziken, den 13. Februar 1956.

HANDWERKERBANK BASEL

1860

Hauptgeschäft: Freiestrasse 113
Filiale: Untere Rebgasse 5

Dividendenzahlung

Der Aktiencoupon Nr. 27 für das Geschäftsjahr 1955 kann von heute an mit

Fr. 30.—,

abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, an unsern Kassen eingelöst werden. Die Coupons sind von einem Nummernbordereau begleitet einzureichen.

Der Geschäftsbericht pro 1955 ist an den Schaltern erhältlich.

Basel, den 15. Februar 1956.

Die Direktion

Spar- und Leihkasse in Thun

Filialen: Spiez und Gstaad. Zahlstelle: Lenk

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 1. März 1956, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Maulbeerbaum», in Thun, 1. Stock

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1955.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1956.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 20. Februar an im Bureau der Bank für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 29. Februar, beim Hauptsitz in Thun bezogen werden.

An der Versammlung selbst werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Thun, den 31. Januar 1956.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **E. Bürki.** Der Direktor: **Büchler.**

Maurer Maschinenfabrik AG., Bremgarten (AG)

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 27. Februar 1956, 16 Uhr, im Hotel Bahnhof, 1. Stock, in Baden (Aargau)

Traktanden:

1. Mitteilungen.
2. Beschlussfassung über die Liquidation.
3. Wahl der Liquidatoren.
4. Beschlussfassung über eine rückwirkende Prüfung der Buchhaltung.
5. Verschiedenes.

Teilnehmer haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen.

Maurer Maschinenfabrik AG., Bremgarten,
der Beistand: Max Flurl.

Société du Grand Hôtel des Rasses et Golf Hôtel Les Rasses s. Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **vendredi 24 février 1956, à 18 h., au Grand-Hôtel des Rasses,** en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1° Opérations statutaires.
2° Eventuelle augmentation du nombre des administrateurs de 5 à 7.
3° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à l'agence B.C.V. à Ste-Croix.

Les Rasses, le 13 février 1956. **Le conseil d'administration.**

An die Inhaber der Gutscheine über abgelieferte Genuß-Scheine 2. Ranges der Bank in Ragaz

Die Einlösung erfolgt ab 12. März 1956 mit **Fr. 2.70** netto bei der **St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Bad Ragaz,** sofern bis zum 6. März keine Einsprachen erhoben werden.

Die Abrechnung ist von der Revisions- und Treuhand AG. Revisa, St. Gallen, geprüft worden.

Abrechnung und Revisionsbericht liegen vom 15. Februar bis 6. März im Büro von Bankdir. J. Diem in Bad Ragaz von 10 bis 12 Uhr zur Einsicht der Berechtigten auf.

Bad Ragaz, den 10. Februar 1956.

Kommission
zur Wahrung der Rechte der Genußschein-Gläubiger der Bank in Ragaz
Büsch Diem Eugster

Maggia Kraftwerke AG., Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 24. März 1956, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel du Parc, Locarno.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1954/55. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1954/55.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat, Gesamterneuerung.
4. Wahl der Kontrollstelle 1955/56.

Die Jahresrechnung per 30. September 1955 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen ab 10. März 1956 den Aktionären im Büro der Gesellschaft, Piazza Fontana Pedrazzini, Locarno, zur Einsicht auf.

Maggia Kraftwerke AG.,
der Präsident: Dr. N. Celio.

Messwerkzeuge FALKE AG., Langendorf (SO)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. Februar 1956, 15 Uhr, in das Restaurant National, Langendorf (SO)

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung:
   a) des Geschäftsberichtes 1954;
   b) der Bilanz per 31. Dezember 1954;
   c) der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1954;
   d) des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung für das Geschäftsjahr 1954.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Geschäftsbericht und Rechnung liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zuhanden der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 28. Februar 1956 beim Sitze der Gesellschaft bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Bank Landau & Kimche AG.

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 8. März 1956, 11 Uhr, im Domizil der Bank, Bahnhofstrasse 3, in Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1955 und der Bilanz per 31. Dezember 1955 sowie des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
5. Statutarische Wahlen.
6. Diverses.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 7. März 1956 während der Kassastunden bezogen werden.

Zürich, den 10. Februar 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 8. März 1956, vormittags 11 Uhr, im Klubzimmer des Kongresshauses (Eingang Alpenquai) in Zürich

Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1955; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung. — Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Statutenrevision (Umwandlung in eine Beteiligungs- und Finanzgesellschaft und Erleichterung der Beschlussfähigkeit der Generalversammlung).

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Geschäftsbericht liegen ab 16. Februar 1956 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Nüschelerstrasse 10 zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom 16. Februar bis 5. März 1956, 18 Uhr, gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft oder beim Sitz unserer Gesellschaft bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht und der Vorschlag betreffend Statutenrevision erhältlich sind.

Für die Beschlussfassung über Traktandum 4, Statutenrevision, ist gemäss OR, Art. 648, Abs. 1, die Zustimmung von zwei Dritteln des gesamten Aktienkapitals erforderlich; es liegt somit im Interesse aller Aktionäre, ihre Aktien in der Generalversammlung zu vertreten oder vertreten zu lassen.

Zürich, den 7. Februar 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Banque Fédérale

(Société anonyme)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

jeudi 8 mars 1956, à 11 h. du matin, au Palais des Congrès, «Clubzimmer» (entrée Alpenquai), à Zurich

Ordre du jour:

1° Rapport annuel et compte-rendu de l'exercice 1955; rapport du contrôleur; approbation du rapport annuel et des comptes de l'exercice. — Décision relative à la répartition du solde actif du compte de profits et pertes.
2° Décharge à l'administration.
3° Election du contrôleur.
4° Revision des statuts (transformation en une société de participations et financière et modification des dispositions statutaires relatives au nombre obligatoire d'actionnaires pour constituer l'assemblée générale).

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le compte rendu de l'exercice seront tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société à partir du 16 février 1956.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale seront délivrées du 16 février au 5 mars 1956, 18 h., contre justification de la possession des titres, par tous les sièges de l'Union de Banques Suisses ou au siège de notre société, qui tiendront à la disposition des intéressés le compte-rendu annuel imprimé et le projet de revision des statuts.

Aux termes de l'article 648, al. 1er, du CO, les décisions ayant pour objet la transformation du but social et l'amendement de la clause statutaire relative au nombre obligatoire d'actionnaires pour former l'assemblée générale (point 4 de l'ordre du jour) doivent être approuvées par les voix de deux tiers au moins de l'ensemble du capital social. MM. les actionnaires sont rendus attentifs à l'éminent intérêt qu'ils ont soit à faire valoir leurs droits de vote personnellement soit à se faire représenter à l'assemblée générale du 8 mars.

Zurich, le 7 février 1956. **Le conseil d'administration.**

Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.– für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 204.–. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Policen!

LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Policen sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben

Photorapid HELIO

Bürogeräte A. G. Zürich Badenerstr. 294 Tel. 25 36 88

Praktisch und vorteilhaft

ein flach aufliegender Stenoblock

mit «Spirax»-Heftung, zum Umlegen, nicht auseinanderfallend, 70 Blatt weiss querliniert. Tintenfestes Papier in Umschlag, zu äusserst vorteilhaftem Preis.

10 Stück Fr. 6.50, 100 Stück Fr. 61.—

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ AG

Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet

Sonnmatt Luzern

Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04/6

Optima

die Schreibmaschinen die zum Schlager wurden

Wohl die interessantesten Büromaschinen der Welt.

In wenigen Monaten Tausende verkauft!

Die OPTIMA-Klein-Büromaschine, nur Fr. 395.—

OPTIMA-Matador mit 4 Wagenbreiten ab Fr. 775.—

4 Gründe lösten die Begeisterung für OPTIMA aus:

1. Die besondere Preisklasse
2. Die robuste Bauart
3. Die ideenreiche Ausführung
4. Die Gratisprobe

Verlangen Sie Prospekte durch den Generalvertreter für die Schweiz:

Alfred Bührer Bexima AG.

Auslieferungslager: Schaffhausen Telephon (053) 5 58 88

Verkauf und Probestellung durch 140 unabhängige Fachgeschäfte der Schweiz. Achten Sie auf das „Opti-Maa"-Signet.

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Börsenstraße 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Prêts

de 100 à 2000 fr. sont rapidement accordés à fonctionnaires et employés à salaires fixes. Discrétion garantie.

Service de Prêts S. A., Lucinge 16 (Rumine), Lausanne. Tél. 22 52 77.

Verlangen Sie beim SIIAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

Wie Kataloge, Prospekte, Zeichnungen registrieren?

Bewährte Lösungen im NEUEN «Leitfaden für die Registratur» für Handel, Industrie und Verwaltung. Beispiele aus der Praxis; Abbildungen zu neuzeitlichen Arbeitsmitteln; Registraturpläne. Mit Gutschein für kostenlose Beratung. 246 Seiten, Fr. 17.70. Im Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G. Zürich 50 Tel. 46 35 77

Zu kaufen gesucht

Continental-Saldier-Buchhaltungsmaschinen

(CSB), elektrisch, mit oder ohne Vorsteckeinrichtung.

Offerten unter Angabe von Modell und Fabriknummer sind zu richten an: J. F. Pfeiffer AG, Löwenstraße 61, Zürich 1, Telephon (051) 25 16 80.

PFISTERER AG BERN

BALDERSTRASSE 20 TEL. (031) 53435

clichés gravuren

FÜR EIN- UND MEHRFARBIGE ILLUSTRATION UND WERBUNG

INKASSO

überall durch

DUN

Zürich, Bahnhofstrasse 51

Telephon (051) 27 08 30

Alle Auskünfte durch Ihr Reisebüro oder durch die Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG., BASEL

Biel — Genf — Zürich

Buchs, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Gallen, Vallorbe.

Zu verkaufen

4 BIGLA-Vertikalschränke

nilgrün, ungebraucht

Masse pro Schrank Höhe 145 cm
Breite 47,2 cm
Tiefe 65,6 cm

ausgerüstet mit je 9 Schubladen auf Patent-Kugellagerführung; jede Schublade mit zwei Längswänden unterteilt für 3 Reihen Karten. Grösse 12,5 × 7,5 cm.

Einzeln oder gesamthaft, Preis vorteilhaft. Anfragen Telephon Bern (031) 2 42 03.

Organisationen

EXPERTA

Organisations- und Revisions-Treuhand AG

ZÜRICH
Bahnhofstr. 7a, Tel. (051) 25 74 48/25 18 24

BASEL
Elisabethenstrasse 23, Tel. (061) 24 58 58

BERN
Laupenstrasse 4, Telephon (031) 3 02 35

LAUSANNE
Bellefontaine 2, Tel. (021) 23 66 66/67

Kaufmann

seit vielen Jahren in verantwortlicher Stellung, sucht neues Wirkungsfeld. Ich biete reiche Erfahrung in der Finanz-, Lohn- und Betriebsbuchhaltung, Statistik sowie auch in der Fabrikation, Organisation des Betriebsablaufes, Arbeits- und Zeitstudien usw.

Zuschriften von Interessenten sind erbeten unter Chiffre P 26220 On an Publicitas Aarau.

A enlever pour cause double emploi machine à facturer

«Rheinmetall»

en parfait état de marche, entièrement automatique, 3 compteurs, addition, soustraction, multiplication. Prix intéressant, à discuter.

Faire offres écrites sous chiffre P 2576 S à Publicitas Sion.

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Gesellschaft für Transportwerte, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 1. März 1956, 15 Uhr, im 1. Stock des Bahnhofbuffets Zürich (HB)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1955, Verwendung des Reingewinnes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 15. Februar 1956 an in unserm Domizil zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Zutrittskarten sind bis zum 27. Februar 1956 bei der Schweiz. Bankgesellschaft, beim Schweiz. Bankverein und bei den Herren Rahn und Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich, gegen Hinterlegung der Aktien erhältlich.

Glarus, den 15. Februar 1956. Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!

R. Champod-Bettex S.A., Yverdon

«Broches diamantées» pour le façonnage des pierres d'horlogeries et industrielles

Le bureau de vente à Lausanne ouvert par les soins de M. E. H. Berger, Vanil 14, est annulé et nous prions notre honorable clientèle de bien vouloir s'adresser directement au siège social à Yverdon, rue de l'Indépendance 9.